

# Inhalt / Sommaire

## Editorial

|                   |                         |   |
|-------------------|-------------------------|---|
| Jacques Ménétreay | 2002, à notre main..... | 5 |
|-------------------|-------------------------|---|

## Article original

|  |   |   |
|--|---|---|
| Christian Schlegel,<br>Ueli Büchler, Susi Kriemler | Finger injuries of young elite rock climbers..... | 7 |
|--|---|---|

## La page du praticien / Die Seite des Praktikers

|   |   |    |
|---|---|----|
| Ph. Pradel, D. Corcella,<br>A. Forli, D. Guinard, F. Moutet | Une pathologie spécifique du grimpeur:<br>Les lésions de poulies digitales des fléchisseurs ..... | 11 |
| D. De Monaco, D. Th. Stäuble                                | Der Skidaumen:<br>die akute Läsion des ulnaren Seitenbandes des Daumengrundgelenkes .....         | 17 |
| Nicolas Favarger  | L'«entorse» du poignet: examen clinique et algorithme de traitement.....                          | 21 |
| Dominique R. Della Santa                                    | L'entorse du poignet: traitement chirurgical chez le sportif .....                                | 33 |

## Current Concepts

|                    |  |    |
|--------------------|--|----|
| Michaël Papaloizos | Management of acute scaphoid fractures in athletes ..... | 37 |
|--------------------|--|----|

## Info

|                     |  |    |
|---------------------|--|----|
| Kongresse / Congrès | Kongresskalender / Calendrier des congrès..... | 43 |
|---------------------|--|----|

## Vorschau / Préavis / Preavviso / Preview

### Themen der nächsten Nummern

| <i>Nummer</i> | <i>Schwerpunktthema</i>                | <i>Artikel einzureichen bis</i> | <i>Erscheinungsdatum</i> |
|---------------|--|---------------------------------|--------------------------|
| 2/2002        | Psychologie in der Sportrehabilitation | 31. Mai 2002                    | 30. Juni 2002            |
| 3/2002        | Offene Themen/Kongressnummer           | 31. Juli 2002                   | 25. September 2002       |
| 4/2002        | Leistungsdiagnostik                    | 15. Oktober 2002                | 31. Dezember 2002        |

Artikel sind einzureichen an Schweizerische Zeitschrift für «Sportmedizin und Sporttraumatologie», Sekretariat, Postfach 408, CH-3000 Bern 25, Telefon 031 333 02 54, Telefax 031 332 98 79

Couverture:  
Illustration originale de Stéphanie Schulz de Genève

*Impressum:*  
Sekretariat und Administration: Schweizerische Zeitschrift für «Sportmedizin und Sporttraumatologie», Postfach 408, CH-3000 Bern 25, Telefon 031 333 02 54, Telefax 031 332 98 79

Annoncen / Produktion: Druckerei Paul Haupt AG, Postfach, CH-3001 Bern, Telefon 031 301 24 35, Fax 031 301 54 69  
Herstellung: druckerei@haupt.ch Inserate: presseverlag@haupt.ch